

# مكتبة المقتطف

شعوب وآداب في نظر أمين أريخاني (١)

كنت في الثانية عشرة من عمري عندما سافرت مرة الأولى إلى الولايات المتحدة . فلم أكن أعرف غير الشيء اليسير من اللغتين العربية والاربية . وما كان في ذهني من العرب وأخبارهم غير ما كانت تسمعه الأمهات في لبنان صغارهن "حسن جالديوي" و"البدوي والأعرابي واحد إذا رأيت الأم في بعض الخوف بولادها  
شجرت وطبي وفي صدري الخوف من أن تكلم لنتهم وانفض من في عرو في شيء من دمهم .  
والبنض والحوط هم توبوا الخون

أما الأمة الافرنجية فكانت أعرو من أهم لأرض سوانها ، ونسكنها معرفة مطواسة كانت لمدارس نشرها في لبنان دار فرنسا لأعصابهم الأرض ، هي أشرفها وأغناها وأرقها . هي قطب مدينة ، وعاصمة الثورة والجمال — هي الطاروس بين الأمم  
كذلك كانت مدارس لبنان أمهاتنا تسبقنا العلم في كأمس الجوبة . لأن في كأمس مدارس حلابة زادتنا كرهة الأمهات هي كأمس جهن في حروبنا العلم الذي يولد خوف والعض ، والجهني الذي يولد الحب والإعجاب

أما أميركا فقد كنت في ما عرفت منها بعد أس لأمه وعن المدرسة . تناولت الكأس من يد الوجود وقد أتتها المدارس الأميركية نفسه ومع ذلك يرتجف من سافرت به الكأسان الأوربان رشفت في يد يولد حاربوا حاربوا من السوء شيوية وفيهم أسد من جهن للتلالي وما ياراجه من الحروف والهجوب

عدوت بعد عشر سنين أميركا معجبا بشعب الأميركي وبمختراته في الفكر والفنون والعمى والحكمة من الفجاءة جهن المادي هناك ومن نكاتب في سبيل الحياة الدنيا . وما كان خوفي

على الأمة الأميركية وأنا في ذلك الحين ، في عين نفسي ، قطب كل ما احتسنت به ونقطة الدائرة في كل ممالك اليه . خفت أن أعاب في ذلك الجهاد ، أشقت على نفسي من ذلك الكتاب ونسيت فرنسا الأني في آدابها ، تلك الآداب التي زادني ضعفاً وتردداً في «ضيار الحياة» صرقتني عن حقائق الوجود الانادية وزينت لي في الفنون الجميلة الحقائق المغنوبة . صرت في نيويورك كشيء يحمل كتاباً وظلواياً من غواة الفنون تهي في الجنان العمومية سهلاً ، ففتحت أمامي أبواب من العلم متعددة واتسع مجال الاضطراب والترور

ولكن الآداب الانكليزية عادت لي الى الشعب الانكليزي فوجدته في أمور كثيرة ، اخلاقية واجتماعية ، أدق من الشعب الأميركي ، أحب الى من كان مثلي . فكارلي في ذا العلم عون على مقاومة تيار الانتباس والتأمر ، فلم أتعلق مثل سواي من السوريين هناك بأخلاق الأميركيين كلها ، والفضل في ذلك علي هو فيلسوفهم الأكبر « إمرسون » الذي كان دليلي الأول الى محاسن الانكليزي في ما كتبه عنهم وعن سجاياهم<sup>(١)</sup>

فدعرتني إمرسون الى كريل ، وكان كريل أول من عادي من البحار الى بلاد العرب أجل ، وقد يسترب قولي إلي عرفت بواسطة الكاتب الانكليزي الكبير سيد العرب الأكبر النبي محمد<sup>(٢)</sup> فأحسست لأول مرة بشيء من الحب للعرب وصرت أميل الى الاستزادة من أخبارهم ثم في غزواتي للسكب الانكليزية غنمت كتاباً استوفني ظاهراً الفخيم ورائتي الصور فيه . وما كان العنوان لينشي بشيء « ذكره أو أحب » . قرأت كتاب « ألهديرا »<sup>(٣)</sup> فأدركت أن المؤلف يريد بالعنوان الخراء ، وعرفت أن الخراء هي لؤلؤة فاج العرب في الأندلس لله أنت أيها البلاد العربية التي لم يشأ الله أن أجهلك حياتي كلها ، فبنت إلي ، وأنا بعد عنك ، انكليزياً بررتني الى رسولك ، أميركياً يصف لي محاسن أباثلك

بعد أن قرأت كتاب الخراء مزج عظيمي الأميركية الافرنسية الانكليزية شيء من الحيات انشركي ، فصرت أحلم بذلك الجهد نفاضي أحلاماً مثلي حباً فيه من تمثله حباً أمامي عدت الى بلادتي كشيء يحمل كتاباً . ورضيت في أن يكون الكتاب كتابين ومائة كتاب وكنت لا أعرف من لغتي وآدابها غير إمبر البشير ، فغلطت في سراديبهم دون أن أدري لحالي . وبين أنا أتخبط في دياجني اقفه عثرت على كتاب شمر ألساني والكسائي وسياويه وكل من علم حرفاً من البصرة والكوفة

English Prose — Ralph Waldo Emerson (٤٠)

(١) « لايتال » توماس كريل

The Atlantic City Washington Territory (٤٠)

جمعي الله سبحانه وتعالى بأبي العلاء المغربي بعد أن هديني بواسطة الفيلسوف الإنكليزي  
إلى الرسول المغربي نرات الفرونيات معجباً بها، ثم قرنتها مترجماً ورحلت أفاخر أبي من  
الأمة التي بلغ بهم هداية الشعر الحر جسور الحكيم

### تقريب هانس أندرس

١٩٠٠ سنة من تصحيح كبير - وهي العدد الثامن من مجموعة «سبون الأدب العربي» التي عرفت  
مخراجها للجنة التأليف والترجمة والنشر

يذهب الأستاذ محمود إبراهيم الدسوقي على نقل روائع الأدب العربي إلى العربية سدياً  
بذلك لأنها أجن يدافعاً نحوها إلى أمثال هذه الروائع . ولقد نقل عن الانكليزية هذه  
المجموعة التي تضم أربعة وثلاثين قصيدة لشاعر الدنمركي هانس كريستيان أندرسن من شعراء  
القرن التاسع عشر كما نقل عن الألمانية رواية «الصرافة» لشاعر الألماني هرمان سودرمان  
ومسكتهم في عدد ثالث . وذلك في أسلوب أخاذ له إلى جانب رسائيه رشاقة وخفة ظل  
والمجموعة التي نقلها عن أندرسون هي من أجمل وأروع القصص التي وضعت لتحرك الخيال  
الرائع في أذهان الأسماء ، وليس من يجهل أثر ذلك في نشأة الطفل . وأعظم هذا الأثر إن  
كان مصدره قصصاً ، وهو ككثير هذه القصص الذي كان «يلقي انزهره فتوحى إليه ،  
ويلقى أسخرة سلمه ، ولم يجد في الحياة شيئاً غير حي » والذي أكتبته أمه « بأقاصيصها  
ما حركت حبه وفلاحت به دنيا الخيال أعمر بالحقيقة من طائفة الذي يعيش فيه ، حين فقد أباه  
وترك وحيداً مع هدهد لأمه » فأكل عباة في أحضان الدهر ، ونسا عليه الزمان فأشعره  
الفرحة التي قدمت من أقاصيصه ، وأسعرض في حياته شتى الأنماط ، فأجاب التشخيص في خرافته .  
كان يعيش . حياة غير عرفت حياته جموداً ، ولم يتصور في شيء جماداً ، فجاءت أقاصيصه كلها  
صوراً حية من عالمه . كالمعنى بحجم »

\*\*\*

هذه المجموعة هي ترجمتها الأستاذ الدسوقي عن طبعة كولتر الانكليزية هي خير ما كتبت  
هانس أندرسن ، وقد استحق من أجله شهرته الواسعة ، وهي غناء وعميقة يمكن قارى . لأن  
ما فيها من معنى أدبي ، غاية الصرد وجمال التصوير يجعلها جذيرة بالعميق والنفوس ، ومن  
حسن حصن الخرافات في العربية لذات في أحسن ثوب على يد مترجم باوع يبلغ  
حسن كامل الصبر في

## مصر القديمة

تأليف سليم حسن — من جزئين مجموع صفحاتها ألف صفحة — طبع بجمعية كوتر مصر

نينا كثيراً قيل الاقدام على مراجعة هذا السفر النفيس . لأن الموضوع واسع النطاق متعدد النواحي ، فلا يجوز لصاحب النظر العابرة أن يبدي رأياً فيه . ثم إن مؤلفه ثقة في موضوعه ، طالع دراسة وتدريماً وتقييماً في مواطن الآثار نفسها ، فثابته ما يبديه من رأي خاص من شأن العلماء المختصين أمثاله

ولكن هذا النهب لا يجب أن يحول دون تعريف القراء بكتاب ، هو على ما علم أنهم كتاب كتب بالثرية في تاريخ مصر القديمة ، وتحتل دراسة تاريخها من العصور السابقة لتاريخ المدون إلى آخر العهد الأناسي . والتاريخ كما تراء مبسطاً في هذا الكتاب ليس صفحات متوالية من ملوك الأسر القديمة وأعمالهم وفتوحاتهم . بل لا نندو الخفيفة إذا قلنا ان هذا النوع من التاريخ هو أقل صفحات هذا الكتاب عدداً وشأناً

والواقع أن المؤلف عني بنواحي الحياة في مصر القديمة ، وتطورها من جميع نواحيها ، نواحي المعيشة في البيت ، والأدوات المستعملة في البيت والحقل ، ومنزلة المرأة فيها ، وأسباب التجارة ، والادارة ، وتنظيم القضاء والحكم . ورب الجيش ، وارتقاء الحياة الفنية والفنية وما يتبعها من طقوس وعبادات ، وعلم وشعر ونصوير ونحت

فحق في هذا الكتاب امة لوحة كبيرة تضاهرت اساليب البحث التاريخي واستطاق الآثار والكتابات على رسم صورها ، فدا مصر القديمة في هذه افلوحه شهب وجباته لا تسلا جنداً من الحوادث المتوالية . وقد جرى الكتاب فصلاً كثيرة تطوي على آراء خاصة بالآثار في نواح من تاريخ مصر القديمة توصل إليها بعد مائة البحث والدرس والتقيب ستين طوالاً كانت حافلة بالمكتشفات الأثرية خطيرة الشأن

وقف المؤلف الجانب الأور من جزئيه الأول على دراسة مصر قبل عهد التاريخ . وهو موضوع قلما طرق بالثرية قبل الآن . ومن المؤكد أنه لم يبالغ مسالمة واقية كما عرج في هذا الكتاب . وعلم مصر ما قبل التاريخ ، إذ يكن علماء ما قبل التاريخ بين علماء الآثار المصرية إلى عهد غير بعيد والعالم ارسلان ١٩٤٠ الفرنسي هو أول من أسست وجوده بعد ما جاء مصر من سنة ١٨٦٨ وساح في وادي النيل وجمع من الأداة ما يمكنه من تأييد رأيه . ومن ثم جراء ونعمه بعد كبار مثل دي مرجان وفلندرز بيري وغيرهم . ويجب أن نحس بالذكر في العهد الأخير بحث لستون برنتون في الحيوانات التي قرأه بدءه الداري . ونحت الأستاذ برشيا في كونه المتكف . الأستاذ مصطفى عامر بك والأستاذ فنجين في التماذي بين المعاصرة وحلوان

وطبقة السابقة لتاريخ قديم ثلاثة عصور أولها يسمى العصر السابق للحجري القديم وقد اشتملت فيه أحجار النيران كما وجدت في أنصبة مع بعض التهدب وثانيها العصر الحجري القديم وهو عصر استعمال الحجر مهدب بسيط بعد الفصح ومنه يتدرج العصر الحجري الحديث وهو عصر الحجر المصقول بعد التهدب . وثالثها العصر الذي ظهر فيه استعمال المعادن وفي بدايته استعمال الحجر جنباً إلى جنب مع النحاس والتحديد صنع الآلات

هذه العصور وأنواع الآلات التي اشتملت فيها وأوصافها وأحوال سكانها في الحياة وبعد انتمت خصها الأستاذ سليم حسن ١٢٤ صفحة من كتابه فصح أن تكون بعد ذلك كتاباً قيساً وقد كتب الأستاذ سليم فصلاً مفصلاً عنها سبق إليها في رتب الخيش وانفاه وكذلك في الألقاب القضائية وفي نظام الأوقاف وتقسيم الميراث . وما يتوقف النظر بوجه خاص صفحات عن ممرلة المرأة وهو جزء من بحث ضاف في نظام الأسرة وقد ذهب في الأخير هذا الفصل مذهباً خالف فيه علماء الآثار المصرية في نسبة الأولاد إلى الأم . فقال في صفحة ٥٥١ من الجزء الثاني وعلى ذلك تكون من مأمن من الخطأ إذا عكست النتيجة التي وصل إليها علماء الآثار المصرية وقتئذ في عهد الدولة القديمة كانت تحفظ مكانة عظمة الأب والأم اللذين كانا في أغلب الأحيان مرفوفين . هذا على أن الأب والحيد من جهة الأب كما يذكران غالباً وحدهما ، ولم يذكر الأم وحدها إلا نادراً . واتخذت من جهة الأب لم تذكر إلا نادراً جداً . ولكن لم نشاهد قط أن النسوة كانت تنسب لفرع الأم . . . . .

ونقل في ما يلي فقرة واحدة عن الملاحظة تدل على أسلوب الأستاذ سليم حسن الجامع بين الخبرة ودقة البحث التاريخي في كل ناحية من نواحي الحياة المصرية القديمة قال في الصفحة ٢٢٦ من الجزء الثاني

... النقوش على الآلات الخيرية ولا سيما الحجري عرفنا تاريخها يرجع عهده إلى ذلك ليست ولا أول تلك الأسرة التي أقيمت في مصر هذا الملك كما قال من بلاد سوريا أو بابل . . . . .

... من التي كانت تجوز في البحر الأبيض المتوسط من هاتين النواحي جدرانها . . . . .



## أحدث العلوم البسيطة

أخبارنا الأولى — ما تقدم من أبحاث الدكتور السعود بجامعة قنّاد الأولى — قدمت من تصورات  
العلماء في الآونة الأخيرة — صاعدتها ٢٠٠٠ نضع المتكلم

خير ما تقدم به هذه المجموعة الفيلسفة من الفصول في العلوم البسيطة هو قول الدكتور مشرف  
بنا عبد كريمة العلوم في حديث الأولى فإن : — فقد صارت العلوم في عصرنا الحالي ضرورة  
من ضرورات الحياة فهي لازمة للدفاع القومي ، لازمة لاستغلال الموارد الصعبة في كل أمة ،  
لازمة للمحافظة على صحة الشعب ولتنظيم الحياة الاقتصادية والاجتماعية بل هي لازمة لحياة  
الفرد العادية لا يكاد يستغني عنها في عمل من أعماله اليومية . وإذا كان هذا شأن العلوم وكان  
هذا خطرها فإذا نحن فاعلمون من أجلها ، بل ماذا أعددتنا لأنفسنا من السدة العلمية وسط هذا  
إحور الدولي المتكفر وبين هذه الأمم المتحضرة . إن نظرة منا إلى أنفسنا كقبلة بان تدلنا على  
مبلغ تصغيرنا كما أنها كافية في الوقت ذاته لمعرفة الاتجاه الذي يجب أن نوجه فيه مجهودنا .

وبعد ما وصف النهاية بإنشاء المهاد والمهيات العلمية في عصر والفائدة العملية التي نحني من  
البحوث العلمية فإن : — ليست العلوم مجرد حقائق يكشف عنها ونظريات تصاغ وتمحص وليس  
إنارة دائرة معارف متحركة أو قوساً علمياً ناطقاً بل إن العلم طريقة خاصة في التفكير والعمل  
العلم عقيدة خاصة تفرق بالعلماء وتفرق له . هذه العقيدة العلمية تموزنا اليوم في معالجة كثير من  
أمورنا . وليس من الصعب أن نصف هذه العقيدة أو أن نذكر مميزاتها . وأن الصعوبة في  
اكتسابها والدرج عليها . فالعقيدة العلمية تدبر بشيئين أساسيين الخبرة المباشرة والتجرب المنطقي  
الصحيح . فإمام لا ينبغي ألا على نتائج التجربة المباشرة كما أنه لا يسلم بما يتعارض والتفكير  
الصحيح . وهذا أمران يتواران في منتهى البساطة ولكن الأخذ بهما يحتاج إلى الكثير من  
المراقبة . وأن من الأغراض التي ترمي إليها من اداعة هذه الأحاديث من تشجيع العقيدة العلمية بيننا  
وإن تصبح عادة في تفكيرنا القومي . . .

وقد هذا وصف الدكتور مشرفنا ما تبسط العلوم من معرفة وشأن في هذا العصر  
إذ قال « هذا الاتجاه — أي التبسط في أحاديث العلوم بلغة سهلة خالية على قدر ما يتيسر من  
التعقيدات لغوية ورموز لغوية — بين معاهد العلم وبين الجمهور يؤدي إلى تفهم وتعاون  
يؤدون الجاهل على المجتمع ، وبدون هذا الاتصال يتحول العلم إلى سراب من صروب السحر  
، يؤمن العلماء إلى نوع من السكينة الذين تفرغ عنهم في تاريخ مصر القديم

والحق يقال أن هذه المجموعة من « الأحداث » تحقق الفرض منها على أوفى وجه . فهي  
علمية في موضوعها ، وفي المنهج المستخدمة علماء ، وبسطة تبسيطاً نسبة الماهة ورضى عنه الخاصة ،

شروعة شائقة تفادت من الكون الى القدرة ، ومن الانسان الى الحشرات ، ومنها ما هو عام شائع في جميع البلدان ومنها ما هو خاص بمصر . وجميع أساليبها من توفير عنى الموضوعات التي تحدثوا فيها ، حقائق الفصول مأخوذة من أبناء مجدهم ، ومن بناتها أيضاً لأن بين المتحدثين الأداة سميرة موسى علي وموضوعها « على هامش انفسية »

ولولم تشارك الأناة سميرة في هذه الأحداث مثله الفتاة المصرية المقبلة عن العنوم الحديثة لتتناهى من تولى تنظيمها من رجال كلية العنوم لأنها رأينا في زيارة غير بعيدة هذه الكلية الفتاة المصرية جنباً الى جنب مع اخوانها تشارك في جميع فروع العنوم علماً وعملاً . واخيراً نرى المحطة اللاسلكية للحكومة المصرية بهذا الجانب الدني من برامجهما الثقافي . ونؤكد لها ان ما يذاع من محطات العالم انكبرى لا يفوق هذه الأحداث دسماً وبناءاً ، ونرجو ألا تسح لأحوال الحرب بصرف النظر عنها

### مجلة « الحديث » والمرحوم اسماعيل آدم

رحم الله أخي آدم وغفر له ، لقد كان ونياً كل الوفاء ، وهكذا قدّر له ان نجد ذكراه على وقته جزاءه من صديقه الامتاز سامي النكيلي صاحب مجلة « الحديث » انقرأه التي تصدر في حلب . فما أجل هذا الوفاء !

لم يكن خبر انتحار الدكتور اسماعيل احمد آدم يصل الى مسامع الامتاز نكيلي حتى أعدت عدته لإصدار عدد خاص بالتمديد العزيز فكتب الى أصدقائه في الأقطار العربية يناشدهم المؤازرة في هذا الواجب الكريم . فلي نداهه فريق من فضلاء العربية وفضلائها تناولوا حياة التمديد وآثاره بالدرس فكان له هذا العدد الخاص الذي صدر في تسعين صفحة ختاماً لسنة اربعة عشرة من حياته هذه المجلة انقرأه فجاء حافلاً بالبحوث الشائقة ودراسات المدعة من كتاب لهم مكاتهم الأدبية في مقدمتهم محرر المجلة والأساتذة صديق شيبوب و الدكتور علي القاصر ومحمد رويحي يعقوب ومصطفى عبد العاطف السحري ومحمد عبد النبي حسين ، « كاشفان المبدعاتان السيدة وداد سكاكيني والأناة نلاك طرزي وعبد الحفيظ نصار وهؤلاء شباب وبشر فاضله وأخيراً التمديد ابراهيم آدم وذلك الى جانب اندم مع حارة التي سكها اشعر ، ومنهم الشاعران اقطان الاساذان عمر أبو ريشة ووزكي المحسني والشاعر المبدع شارب خوري

ولقد كان من سوء حظ كاتب هذه الكلمة ان وصلت دراسته التي وجهها عن صديقه آدم حين أعدت عدد او صدر بالفعل بسبب اضطراب اتصالات الآن لم يشترك في هذا الواجب الإبراهيمي الشمرية . رحم الله « آدم » وجزى الله « سامي » عن حد الوفاء خير الجزاء

حسن كامل الصبري

## ديوان الشيبلي

سيد محمد رضا الشيبلي شاعر عراقي مبدع، دامت شهرته في الأقطار العربية من قبل الحرب الأوربية خاصة، إذ بقية وظلت شهرته تنتشر مع الاحلال والاحترام لما ينصف به شعره من دياحة متينة وقوة عارضة وما يتوخاه من اذاعة تروضية والقبضة ونشر المسكارم وبه وعنت حمية اربطة العنبة الأدبية بلجف بشر ديوان هذا الشاعر الفاضل وطبع في مصبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر بانفاهرة ضربة متعناً على ورفي جيد وجهد تجليداً تحملاً حياء في حلة قشبية تنبثق بمفام ضاحية وما حواه من شعر قوي. وقد نوهت محطة لندن بالديوان عند انشروع في طبعه. والديوان مقسم الى أبواب الخناسة والحكميات والاجتماعيات واختلافات والانسبات وتوجد ابيات والنوصفيات والثرثاء والمنفرقات وقد بمت صفحاته على مائتي صفحة بالقلم الكبير ومن بدوع شعره في رثاه الاستاذ الجبوتي ابن النهضة العراقية المتوفي سنة ١٩١٥ قوله :-

فدت نقاشن بالامامة فيهم	فمن الامامة في يدك زمام
شافهم بالدر وهو باسم	واخذتهم بالحر وهو كلام
كلم بها وبمعجزات مثلها	تجلى المعون وتفصل الانعام
أصلحت شأنهم وكانوا عصبة	لاالدين يحجزهم ولا الارحام
أيد بؤتلت بالناء وأنتم	لك في رقاب المسلمين جمام

وله في ذكرى أبي الطيب المنيني قوله :-

و موسم الأدب الخليل رسالة	للدريك يحطها البريد الوارد
عودوا لي ناعصي فان عدتم له	سنتهم فتم محمد عائد
للدره الاولى يد محمودة	لا بمجدودها فلتني الحاحد
والنكون مزدوخ لجيل حارث	فاته بينه وجيل حاصد
لعباء احمد للهروض علام	وعلى الخبيات أدنة وشواهد

ومن يبلغ قوله :-

ومشرح ضم سمث ارضاه مورداً	ومرابع ذل لست أقبه مرعى
وأشق أورى من اضرب السمي لعملا	بضمة صوت الجلاله أن بسى
إذا رام ان يستشرق الأفق طاقراً	هوى شاعر أورى من بسوي أنسى

وشعر الديوان على هذا الفراروشن النسخة، سنة ٢٥ فرساً، فتوجه إليه لأقتار (م. ر.)

## المهندس الصغير

أليف محمد عاصف الترقوي - ۱۲۸ صحفة مرصداً بالصورة

ان الغرض من هذا الكتاب الصغير الحجم الكبير الفیحة ، تیسیر فهم محترفات انقل البری وما یخص به من هندسة الطرق وتاریخ البرید ومناصه الیارات لفاصرات . فقد نددت محترفات النقل وترعت ، وبمد أن كانت قاصرة علی الدواب والبریات فی انیر تحطمت الی الیارات والفاطرات وغیرها ، وأصبح لكل منها أنواع متعددة ، فها ما یسر بالبخار ومنها ما یسر بالبنزین أو الزیت الوسخ أو الکهرباء ، وصارت هذه المحترفات ألزم للانسان من سابقه فمی من أجدرها بالمرقة

وایکتاب موجّه خاصه الی انصار . ولكن الکیار غیر المختصین بمجدون قائده کبیره فیہ واذا کان طلبة التعلیم الابتدائی والثانوی والسالی لایمون هذا الموضوع فی دراستهم فان ذلك یجب ألا ینعماهم بمد التخرج

والکتاب یناشئ للندرج التاریخی فی إرتقاء وسائل النقل . فنصله الأول ینالج الانسان والطیوان من تواجی السیر علی الأقدام وحی الأفعال ونقلها . وفی الفصل الثانی العربات من عهد القدماء المصریین الی القرون العشرین وهو یحتوی علی وصف الآلهام المختلفه الی اشتمت خلال الصور وصورها . وفی الفصل الثالث السکک الحدید والفاطرات وقد وطأ له بکلمه عن البخار والمحرك البخاری . ثم یجد فصلین موجزین فی ترجمه من کان لها أكبر الفضل فی إنشاء السکک الحدید وهما ترفیقیک وستیفنس . وفی آخر الفصل کلمه عن دیزل وقطراته . وعلى الطریقه نفسها علی موضوع الیارات . ثم انشاء الطرق وتاریخ البرید

والاستاذ محمد عاصف الترقوي من خیر من یؤنس مهمه اضافه مثل هذه الکتب النعیسه الی مکتبه انصار بالله العزیمه . فانمقیه العنیه انی یدعو الیها الیسکون مشرفه وبخاریه فی الدعوه الیها کل من ادونک منزله العلم الخدیث فی بناء الحضاره ، لا نستطیع أن نحققها إلا اذا نشأ صانرا فوین یدیهم ما یمکنهم من فهم هذه المعجائب الیکانیکه الی تحیط بهم . وترید انقل لانهم محیا فصیح من الترویج وسفق من الأموال إلا اذا عمرت المکتبه البریه بکتب وصوت خاصه لىصار فی الأدب والخصص والتاریخ ومبادئ علوم والمخترعات . فقلک ترجیح لادمهندس الصغیره أعظم ترجیح ، وسنظرة البخار الصغیره بداره صیر

وإذا نحن خصصت الاستاذ الترقوي بالثناء علی ما یدله من جهد فی تقریب عناصر الحضاره الایة الی ادعانا نامداراً ، کباراً ویجب كذلك ان یطری مکتبه المعارف ومطبعتها لهما . ترجیح هذا الکتب کا یجب ان یخرج متفن بطبع کثیر الصور بفری بلاطانه